

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στα σχέδια νόμου «κύρωσι συμφωνίας μεταξύ των κυβερνήσεων της Ελλάδας και της Ζιμπάμπουε για τεχνική βοήθεια στον αγροτικό περιφερειακό προγραμματισμό».

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

1. Την 1.6.1982 υπογράφηκε στην Αθήνα, μεταξύ της κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε, συμφωνία για την αγροτική, περιφερειακή, ανάπτυξη περιοχών της Ζιμπάμπουε.

2. Σκοπός της συμφωνίας αυτής είναι: α) Η παροχή, από την Ελλάδα ενός προγράμματος αγροτικής - γεωοικονομικής στρατηγικής για την ανάπτυξη δύο επαρχιών της Ζιμπάμπουε ήτοι των επαρχιών Βόρειας και Νότιας Ματεμπελέλαντ.

β) Η εξακρίβωση και ο εντοπισμός σχεδίων για καλύτερη χρησιμοποίηση των πλουτοπαραγωγικών τους πηγών.

γ) Η εκπαίδευση των Ζιμπάμπουανών στον προγραμματισμό και στην εφαρμογή MANAGEMENT (=διοίκησης) οικονομικών σχεδίων.

3. Ειδικότερα, η υπό κύρωση συμφωνία προβλέπει ότι:

α) Η Ζιμπάμπουε θα προσφέρει ένα επαρχιακό Διευθυντή που θα είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο, την εκτέλεση και τα καθήκοντα της ομάδας εργασίας, έναντι της Επιτροπής Περιφερειακού Προγραμματισμού της πατρίδας του. Το αρμόδιο Υπουργείο της Ζιμπάμπουε θα προσφέρει, ακόμη, το ανάλογο υπαλληλικό προσωπικό για εκπαίδευση και εργασία.

β) Τα έξοδα κατοικίας, μεταφοράς και όλες οι άλλες σχετικές δαπάνες αναλαμβάνονται από την Ελληνική Κυβέρνηση. Το Υπουργείο Γης και Αγροτικής Ανάπτυξης της Ζιμπάμπουε θα χορηγήσει: στέγη για τα γραφεία των Ελλήνων υπαλλήλων.

γ) Η αρχική περίοδος παραμονής της Ελληνικής ομάδας εργασίας στη Ζιμπάμπουε προβλέπεται να είναι έξι (6) μήνες και θα ανανεώνεται: σιωπηρά για δύο χρόνια. Η 24μηνης περίοδος θα έχει ως ακολούθως.

Το πρώτο εξάμηνο θα χρησιμοποιηθεί για την επιτόπιο γνωριμία, τη συλλογή στοιχείων και τη σύνταξη σχεδίου αγροτικής στρατηγικής και προγραμματισμού.

Το δεύτερο εξάμηνο θα γίνει η τεκμηρίωση και η εκτίμηση των συγκεντρωθέντων κατά προτεραιότητα σχεδίων για την πραγματοποίησή τους και ο υπολογισμός της χρηματοδότησής τους.

Ο δεύτερος χρόνος θα χρησιμοποιηθεί για την εφαρμογή του σχεδίου, τη διοίκηση και την εκπαίδευση των Ζιμπάμπουανών.

4. Με την προοπτική της εξασφάλισης της συνέχειας του σχεδίου συμφωνήθηκε ότι:

α) Ένας Έλληνας σύμβουλος θα παραμένει συνεχώς επί τόπου στην περιοχή κατά τη διάρκεια πραγματοποίησης του σχεδίου.

β) Ο αριθμός της ομάδας εργασίας μπορεί να αλλάξει, σύμφωνα με τη φύση του έργου και τη ράση της εφαρμογής του.

Συμφωνήθηκε ακόμα ότι ο Έλληνας, που θα σταλεί από την Ελληνική Κυβέρνηση να αναλάβει το όλο έργο, θα πρέπει να έχει σημαντική εμπειρία σε ανάλογο πεδίο, ιδιαιτέρως δε σε έργα της Αφρικής και να μιλάει και να γράφει άπταιστα την αγγλική γλώσσα.

5. Οι υπάλληλοι της μιας ή της άλλης των δύο συμβαλλουσών χωρών, βάσει της παρούσας συμφωνίας, υπόκεινται στους νόμους και τις διατάξεις που ισχύουν σε κάθε κράτος.

Η ισχύς της συμφωνίας αρχίζει από της υπογραφής της.

Η ανωτέρω συμφωνία κρίνεται σκόπιμη και συμφέρουσα από την άποψη ότι η Ελλάδα προσπαθεί να διεισδύσει στην Αφρικανική Ήπειρο, για να καρπωθεί, στο αιώτερο μέλλον, οφέλη πολιτικά και οικονομικά.

6. Θέτοντας υπόψη σας όλα τα παραπάνω εισηγούμεστα την έγκριση του υποβαλλομένου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 24 Μαρτίου 1987

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών Εθνικής Οικονομίας
ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ

Γεωργίας
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωσι συμφωνίας μεταξύ των κυβερνήσεων της Ελλάδας και της Ζιμπάμπουε για τεχνική βοήθεια στον αγροτικό περιφερειακό προγραμματισμό.

Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παράγρ. 1 του Συντάγματος η συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων της Ελλάδας και της Ζιμπάμπουε για τεχνική βοήθεια στον αγροτικό περιφερειακό προγραμματισμό που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 1 Ιουνίου 1982 της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής: